



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LV  
LV. ÉVFOLYAM

04.03.2022.  
2022.03.04.

БРОЈ 11.  
11. SZÁM



## 30./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА  
СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### PÁLYÁZAT

AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK  
NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉRE.....

3

## 31./ РЕШЕЊЕ

О ОДОБРАВАЊУ ПОВЕЋАЊА СРЕДСТАВА ИЗНАД ОДОБРЕНОГ ГОДИШЊЕГ ПРОГРАМА АЕРО  
КЛУБА „АДА“ ИЗ АДЕ ЗА 2022. ГОДИНУ

### HATÁROZAT

AZ AEROKLUB ADA 2022. ÉVRE SZÓLÓ PROGRAMJÁRA JÓVÁHAGYOTT ÖSSZEG NÖVELÉSÉNEK  
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....

5

## 32./ ЈАВНИ ОГЛАС

ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ  
ОПШТИНЕ АДА

### NYILVÁNOS HIRDETMÉNY

AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN LÉVŐ ÉPÍTÉSI FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE TÖRTÉNŐ  
NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE.....

5

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 11/2022

Деловодни број: 034-11/2022-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Издаје по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 11/2022 szám

Iktatószám: 034-11/2022-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

30.

На основу члана 3. став 1 и 2. Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи материјално угроженим ученицима и студентима са територије општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 9/2017 и 10/2018),

Комисија за спровођење конкурса, дана 04.03.2022. године расписује

**К О Н К У Р С**

**ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА**

**I**

Конкурсом се додељује помоћ у школској 2021/2022 години.

**II**

**1. Помоћ се додељује ученицима средњих школа**

Право учешћа има ученик који испуњава следеће услове:

1. да је редован ученик средње школе,
2. да има пребивалиште на територији општине Ада,
3. да не обнавља разред и
4. живи у материјално угроженој породици.

**2. Помоћ се додељује студентима**

Право учешћа има студент који испуњава следеће услове:

1. да је редован студент установе високог образовања **чији је оснивач држава**,
2. да има пребивалиште на територији општине Ада,
3. да не обнавља годину,
4. да студије по наставном програму трају најмање шест семестара, и
5. живи у материјално угроженој породици.

**Кандидати треба да предају следеће документе:**

1. попуњен Упитник,
2. кратку биографију **са посебним освртом на материјалне услове породице и на трошкове школовања/студирања**,
3. доказ о пребивалишту (фотокопија (извод) личне карте или уверење ОУП Ада, пасош, или одштампани примерак података из електронске здравствене књижице),
4. Потврду,  
Средњошколци:
  - потврду школе да су разред који похађају текуће наставне године уписали први пут,Студенти:
  - потврду факултета/више школе или другу одговарајућу документацију на основу чега може да се утврди да је редован студент и да годину студија коју је уписао текуће наставне године први пут уписује.

А szabályzat az Ada községbeli anyagilag hátrányos helyzetű tanulóknak és hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének mércéiről, feltételeiről és módjáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2017 és 10/2018 szám) 3. szakaszának 1. és 2. bekezdése alapján,

A Pályázati bizottság 2022.03.04-én

**P Á L Y Á Z A T O T**

ír ki

**AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉRE**

**I.**

A pályázattal a segélyt a **2021/2022** iskolaévre ítélik oda.

**II.**

**1. A segélyre középiskolai tanulók jogosultak**

Részvételre az a tanuló jogosult, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. a középiskola rendes tanulója,
2. lakóhelye Ada község területén van,
3. nem ismétli az évet valamint
4. anyagilag hátrányos helyzetű családban él.

**2. A segélyt hallgatóknak ítélik oda**

Részvételre azon hallgató jogosult, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. az **állam által alapított felsőoktatási intézmény** rendes hallgatója,
2. lakóhelye Ada község területén van,
3. nem ismétli az évet,
4. tanulmányai az oktatási program szerint legkevesebb hat szemeszterig tartanak valamint
5. anyagilag hátrányos helyzetű családban él.

**A pályázóknak a következő iratokat kell átadniuk:**

1. kitöltött kérdőív
2. rövid önéletrajz, **külön kitérve a család anyagi körülményeire, valamint az oktatás költségeire**,
3. lakcím igazolás (személyigazolvány fénymásolat vagy az adai belügyi szerv bizonylata, útlevel, vagy pedig betegkönyv leolvasott adatai),
4. Igazolás,  
Középiskolások:
  - az iskola igazolása, hogy az adott iskolaévet, amelyet a folyó tanévben járnak **először írtak be**,Hallgatók:
  - az egyetem/főiskola igazolása illetve más megfelelő dokumentum, melyből megállapítható, hogy rendes hallgató, valamint hogy **a folyó tanévben beírt évet**

5. уверење о школовању за остале ученике/студенте у породици,
6. потврда оба родитеља односно старатеља о нето примањима у задња три месеца (у случају незапослености: приложити **уверење Националне службе за запошљавање** или фотокопију (извод) здравствене књижице),
7. у случају разведених родитеља: **пресуда** којом је утврђен износ издржавања детета

**III.**

**Комисија додељује помоћ на основу следећих критеријума:**

- приходи по члану породице,
- трошкови везани за школовање/студирање,
- остали околности везани за материјалне услове подносиоца пријаве.

**IV.**

Рок за достављање пријава је **28.03.2022.** године.

Пријаве доставити на следећу адресу: Општинска управа Ада Одељење за општу управу, друштвене делатности и заједничке послове Одсек за друштвене делатности и заједничке послове - Канцеларија бр. 29 - 24430 Ада Трг Ослобођења 1 са назнаком: "Конкурс за доделу ученичке, односно студентске помоћи".

Контакт телефон: **024/852-106, локал бр. 129.**

**V.**

Комисија ће утврдити ранг листу кандидата на основу предвиђених критеријума за доделу помоћи.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће се разматрати.

**VI.**

Овај Конкурс се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Комисија за спровођење конкурса  
Број: 020-5-21/2022-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ  
Дана, 04.03.2022. године за додељивање помоћи  
Илдико Штербик с.р.

Прилог:  
УПИТНИК О КРИТЕРИЈУМИМА, УСЛОВИМА И НАЧИНУ ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА („Службени лист општине Ада“, број 10/2018. страна 14.)

**először hallgatja,**

5. a többi tanulói/hallgatói jogállású családtag oktatásáról szóló bizonylat,
6. igazolás mindkét szülő, illetve a gyám előző három hónapban megvalósított nettó jövedelméről.  
(Munkanélküliség esetében: mellékelni a **Nemzeti Munkaközvetítő Szolgálat bizonylatát** vagy a betegkönyv fénymásolatát (kivonatát)),
7. elvált szülők esetében: **ítélet** mellyel a bíróság megállapította a gyermektartás összegét

**III.**

**A bizottság a segílyt a következő mércék alapján ítéli oda:**

- a család egy főre eső jövedelme,
- oktatással kapcsolatos költségek,
- a pályázó anyagi feltételeivel kapcsolatos egyéb körülmények.

**IV.**

**A pályázatok átadásának határideje 2022.03.28.**

A pályázatokat a következő címre kell eljuttatni: Ada Község Közigazgatási Hivatala Általános Közigazgatási, Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési részleg - 29-es számú iroda - 24430 Ada Felszabadulás tér 1.

A borítékon feltüntetendő: „Tanulói, illetve hallgatói segíly odaítélésének pályázata“.

Контакт телефон: **024/852-106, 129-es mellék**

**V.**

A Bizottság a segíly odaítélésére előlátott mércék alapján megállapítja a pályázók rangsorát.

A hiányos és a határidőn túl érkező pályázatokat a Bizottság elveti.

**VI.**

A jelen pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
A Segély Odaítélési Pályázatot Lefolytató Bizottság  
Szám:020-5-21/2022-03 Sterbik Ildikó s.k.  
Ada, 2022.03.04. BIZOTTSÁGELNÖK

Melléklet:  
KÉRDŐÍV AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉNEK MÉRCÉIRŐL, FELTÉTELEIRŐL ÉS MÓDJÁRÓL (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2018 szám , 14. oldal)

31.

На основу члана 41. став 3. Правилника о одобравању и финансирању / суфинансирању програма којима се остварују потребе и интереси грађана у области спорта у општини Ада, члана 68. став 1. тачка 31. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 11/2019, 20/2019 и 32/2020),

Општинско веће општине Ада, на седници одржаној 04.03.2022.године, доноси

**РЕШЕЊЕ**

**О ОДОБРАВАЊУ ПОВЕЋАЊА СРЕДСТАВА ИЗНАД ОДОБРЕНОГ ГОДИШЊЕГ ПРОГРАМА АЕРО КЛУБА „АДА“ ИЗ АДЕ ЗА 2022. ГОДИНУ**

**I**

**ОДОБРАВА СЕ** повећање средстава изнад одобрених средстава годишњег програма Аеро клуба „Ада“ из Аде за 2022. годину у износу од 50.000,00 динара, у складу са поднетом молбом АЕРО КЛУБА „АДА“ из Аде од 27.01.2022. године.

**II**

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
Општинско веће општине Ада  
Број: 020-5-25/2022-03  
Дана: 04.03.2022.године

**ПРЕДСЕДНИК**  
Золтан Билицки с.р.

Az Ada község lakossága körében felmerülő sportbeli igények és érdekek pénzeléséről/ társpezneléséről szóló rendelet 41. szakaszának 3. bekezdése, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019. és 32/2020. számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 31. pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2022.03.04-én tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT**

**AZ AEROKLUB ADA 2022. ÉVRE SZÓLÓ PROGRAMJÁRA JÓVÁHAGYOTT ÖSSZEG NÖVELÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**I.**

Ada Község Községi Tanácsa **JÓVÁHAGYJA** az AEROKLUB Ada 2022. évre szóló programjára jóváhagyott összeg növelését, 50.000,00 dinár összegben, összhangban az AEROKLUB ADA által beterjesztett 2022.01.27-ei kérelemmel.

**II.**

A jelen határozat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám:020-5-25/2022-03  
Keltetés: 2022.03.04.

Bilicki Zoltán s.k.  
**ELNÖK**

32.

На основу члана 68. став 1. тачка 21. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" бр. 11/2019, 20/2019 и 32/2020) и члана 24. Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта ("Службени лист општине Ада", број 21/2015),

Општинско веће општине Ада, расписује:

**ЈАВНИ ОГЛАС  
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА  
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ  
ОПШТИНЕ АДА**

**I Подаци о катастарској парцели**

Предмет отуђења је грађевинско земљиште изван грађевинског подручја у јавној својини општине Ада које се води у листу непокретности број 124 КО Утрине под бројем:

- 1907 – број дела 1 - Ађанска страна, њива 2. класе површине 363.409 м<sup>2</sup> - грађевинско земљиште изван грађевинског подручја
- 1907 – број дела 2 - Ађанска страна, њива 2. класе површине 124.282 м<sup>2</sup> - грађевинско

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 szám) 68. szakasza 1. bek. 21. pontja, és az építkezési földterület elidegenítéséről és bérbe adásáról szóló rendelet (Ada Község Hivatalos Lapja, 21/2015 szám) 24. szakasza alapján,

Ada Község Községi Tanácsa kiírja a következő:

**NYILVÁNOS HIRDETMÉNYT  
AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN LÉVŐ ÉPÍTÉSI  
FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE TÖRTÉNŐ  
NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE**

**I. A kataszteri parcella adatai**

Az elidegenítés tárgyát az Ada község tulajdonában lévő, Törökfalú KK 124 tulajdonlapban vezetett építési földterület az építési területen kívül képezi:

- 1907 – a rész száma: 1 - Adai oldal, 2. osztályú szántó, területe 363.409 m<sup>2</sup> - építési földterület az építési területen kívül,
- 1907 – a rész száma: 2 - Adai oldal, 2. osztályú szántó, területe 124.282 m<sup>2</sup> - építkezési

земљиште изван грађевинског подручја

- 1907 – број дела 3 - Ађанска страна, њива 3. класе површине 111.596 м<sup>2</sup> - грађевинско земљиште изван грађевинског подручја
- 1907 – број дела 4 - Ађанска страна, њива 3. класе површине 565.659 м<sup>2</sup> - грађевинско земљиште изван грађевинског подручја

све укупне површине 1.164.946 м<sup>2</sup>.

## **II Подаци о планској намени грађевинског земљишта и услови за куповину предметног грађевинског земљишта**

Предмет јавног надметања је катастарска парцела у јавној својини општине Ада, по планској намени земљиште ван грађевинског подручја општине Ада, намењено за радну зону ван грађевинског подручја насеља, а које се отуђује ради привођења планској намени. Зона радног садржаја је намењена првенствено привредним активностима, које због своје природе не могу бити лоциране у оквиру других зона (индустрија, производни погони, складишта, стоваришта, сервиси, пољопривредни економски објекти и објекти пољопривредне производње, као и производни објекти обновљивих других извора енергије).

Учесник који има намеру куповине предметног грађевинског земљишта на парцели број 1907 КО Утрине, мора да испуни кумулативно следеће услове:

- да у року од 3 године од дана потписивања уговора о отуђењу са Општином Ада, уложи минимум 5 милиона евра у инвестицију на предмној катастарској парцели, што се доказује комплетном финансијском документацијом за наведену инвестицију - рачунима и изводима из пословне банке
- да у року од 3 године од дана потписивања уговора о отуђењу са Општином Ада, исходује употребну дозволу за изграђени објекат/објекте на предметној катастарској парцели што ће доказати прилагањем исте
- да запосли минимум 5 радника на неодређено време у року од 3 године од дана потписивања уговора о отуђењу са Општином Ада, што се доказује прилагањем фотокопије уговора о раду и извода из базе Централног регистра обавезног социјалног осигурања.

## **III Подаци о уређености - комуналној опремљености земљишта**

Грађевинско земљиште које је предмет отуђења је уређено, поседује приступ на асфалтни пут, као и могућност за прикључење на електричну енергију.

## **IV Обавештење о промени намене**

Накнаду за извршену промену намене пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште сноси лице које прибавља предметно земљиште у својину.

öldterület az építkezési területen kívül,

- 1907 – a rész száma: 3 - Adai oldal, 3. osztályú szántó, területe 111.596 м<sup>2</sup> - építési földterület az építési területen kívül,
- 1907 – a rész száma: 4 - Adai oldal, 3. osztályú szántó, területe 565.659 м<sup>2</sup> - építési földterület az építési területen kívül,

a teljes terület 1.164.946 м<sup>2</sup>.

## **II. Az építési földterület tervezett rendeltetésének adatai és a tárgyi építési földterület megvásárlásának feltételei**

A nyilvános árverés tárgyát az Ada község köztulajdonában lévő kataszteri parcella képezi, amely a tervezett rendeltetése szerint földterület Ada község építési területén kívül, amely munkazónaként van előlátva a település építési területén kívül, és amely a tervezett cél elérése érdekében kerül elidegenítésre. A munkatartalmi zóna elsősorban olyan gazdasági tevékenység végzésére szolgál, amely jellegéből adódóan más övezeten belül nem helyezhető el (ipar, termelő létesítmények, raktárak, lerakatok, műhelyek, mezőgazdasági létesítmények és mezőgazdasági termelő létesítmények, valamint megújuló energia termelőlétesítmények).

Annak a résztvevőnek, aki a tárgyi Törökfalú KK 1907 helyrajti számú építési telket megkívánja vásárolni, az alábbi meg kell felelnie az alábbi feltételeknek:

- az Ada községgel kötött elidegenítési szerződés aláírásának napjától számított 3 éven belül legalább 5 millió eurót befektet a kataszteri parcellán lévő beruházásba, amit az említett beruházás teljes pénzügyi dokumentációjával - számlákkal és kereskedelmi banki kivonatokkal igazol,
- az Ada községgel kötött elidegenítési szerződés aláírásának napjától számított 3 éven belül beszerzi a használati engedélyt a tárgyi kataszteri parcellán megépült létesítményre/létesítményekre, melyet annak csatolásával igazol,
- az Ada községgel kötött elidegenítési szerződés aláírásának napjától számított 3 éven belül legalább 5 főt alkalmaz határozatlan időre szóló munkaviszonyba, amit a munkaszerződés fénymásolatának és a Kötelező Társadalombiztosítás Központi Nyilvántartása kivonatainak csatolásával igazol.

## **III. A földterület berendezéséről - kommunális felszereltségéről szóló adatok**

Az elidegenítés tárgyát képező építkezési földterület rendezett, aszfaltozott útra van kijárata, valamint lehetőség van elektromos áram ellátásra való csatlakozásra.

## **IV. Értesítés a földterület rendeltetésének megváltoztatásáról**

A mezőgazdasági földterület rendeltetési céljának építési területre történő megváltoztatásáért járó illetéket az érintett földterületet megvásárló személy viseli.

#### **V Почетни износ цене за отуђење земљишта:**

Почетни износ цене за отуђење земљишта на парцели број 1907 КО Утрине износи укупно 186.391.360,00 динара.

#### **VI Гарантни износ и рок за повраћај**

Гарантни износ утврђује се у висини од 25% од почетног износа цене земљишта, одосно 46.597.840,00 динара за парцели број 1907 КО Утрине.

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77-201, са назнаком Гарантни износ за парцелу бр. 1907 КО Утрине.

Учесницима који нису излицитирали куповину предметне парцеле у грађевинском подручју, гарантни износ се враћа у року од 15 (петнаест) дана од дана одржавања јавног надметања.

#### **VII Рок за подношење пријаве**

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошिल्ке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада  
Трг ослобођења бр. 1  
24430 Ада  
са назнаком:

**„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС  
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА  
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА ПАРЦЕЛИ БРОЈ  
1907 КО УТРИНЕ  
У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА“**

Рок за подношење пријаве је 04.04.2022. године до 8 часова.

Подносиоци неблагоприятне или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблагоприятне пријаве се одбацују.

#### **VIII Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву**

Пријава за учешће на јавном надметању садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана, адресу становања, број текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације;
2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз пријаву се доставља:

1. писмо о намерама инвеститора;
2. доказ о уплаћеном гарантном износу;
3. обавезујуће писмо о намерама издато од стране пословне банке за издавање банкарске гаранције за добро извршење посла на износ од 29.500.000,00 динара ради испуњења свих услова из јавног огласа и уговора. Обавезујуће

#### **V. A földterület megvásárlásának kikiáltási ára:**

A Törökfalu KK 1907 helyrajzi számú parcellán lévő földterület kikiáltási ára 186.391.360,00 dinár.

#### **VI. Az előleg összege és a visszafizetés határideje**

Az előleg a földterület kikiáltási árának 25%-ban kerül meghatározásra, vagyis 46.597.840,00 dinár összegben, a Törökfalu KK 1907 helyrajzi számú parcellára.

Az előleget a 840-785804-10-as folyószámlára, a 9777-201-as hivatkozási számmal kell befizetni, a Törökfalu KK 1907 helyrajzi számú parcella előlege címen.

Azoknak a résztvevőknek, akik nem nyerték meg a licitáció tárgyát képező, az építkezési területen lévő földterületet, a befizetett előleget a nyilvános árverést követő 15 (tizenöt) napon belül visszafizetjük.

#### **VII. Jelentkezési határidő**

A nyilvános árverésre személyesen vagy ajánlott levélben, zárt borítékban lehet jelentkezni a következő címre, a következő megjegyzéssel:

Ada Község  
Felszabadulás tér 1. szám  
24430 Ada

**„JELENTKEZÉS A NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE A  
TÖRÖKFALU KK 1907 HELYRAJZI SZÁMÚ  
PARCELLÁN LÉVŐ, ADA KÖZSÉG  
KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ ÉPÍTÉSI  
FÖLDTERÜLETRE”**

A jelentkezés határideje 2022.04.04. 8 óráig.

A határidőn túl benyújtott, vagy nem teljes dokumentációval rendelkező érdeklődők nem vehetnek részt a nyilvános árverésen - illetve a határidő lejártán után benyújtott vagy nem teljes dokumentációt nem vesszük figyelembe.

#### **VIII. Tájékoztató a jelentkezéshez szükséges dokumentációról**

A nyilvános pályázaton való részvételre vonatkozó kérelem a következőket tartalmazza:

1. természetes személyek esetében: vezetékneve és neve, személyi száma, lakcíme, bankszámla száma, amelyre visszafizetik a letétet sikertelen licitáció esetén;
2. vállalkozók és jogi személyek esetében: megnevezése, adószáma és székhelye.

A kérelemhez mellékelni kell:

1. a beruházó szándéknyilatkozata;
2. bizonyíték a befizetett garancia összegéről;
3. kereskedelmi bank által kiállított, kötelező erejű szándéknyilatkozat, 29.500.000,00 dinár összegű, jó munkavégzésre vonatkozó bankgarancia kiadására a nyilvános hirdetmény és a szerződés

писмо о намерама мора бити са роком важности најмање 3 године и 90 дана из разлога испуњења обавезујућих услова из јавног огласа и уговора;

4. уредно овлашћење за заступање;
5. фотокопија личне карте за физичка лица;
6. извод из Регистра привредних субјеката или други одговарајући регистар ако је подносилац захтева правно лице;
7. фотокопију текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације.

Лице које стекне својину на земљишту у Индустриској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту изван Индустриске зоне.

#### **IX Рок за закључење уговора**

Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за стицаоца (купца) предметног грађевинског земљишта има обавезу да у року од 30 дана од дана коначности Решења о отуђењу грађевинског земљишта из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор о отуђењу грађевинског земљишта, у супротном губи право на повраћај гарантног износа.

Приликом закључења уговора, стицалац (купца) је дужан да приложи банкарску гаранцију за добро извршење посла на износ од 29.500.000,00 динара ради испуњења свих услова из јавног огласа и уговора са роком важности најмање 3 године и 90 дана, у супротном губи право на закључење уговора као и на повраћај уплаћеног гарантног износа.

#### **X Место и време одржавања јавног надметања**

Јавно надметање ће се одржати дана 04.04.2022. године у канцеларији бр. 25 Општинске управе општине Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 9 часова.

#### **XI Поступак јавног надметања**

Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за отуђење грађевинског земљишта именована од стране Општинског већа.

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или

валеменији feltételének teljesítése érdekében. A kötelező érvényű szándéknyilatkozatnak a hirdetményből és a szerződésből származó kötelező feltételek teljesítése miatt legalább 3 év és 90 napig érvényesnek kell lennie;

4. megfelelő képviseleti meghatalmazás;
5. személyigazolvány fénymásolata a természetes személyeknek;
6. kivonat a gazdasági szubjektumok nyilvántartásából vagy más megfelelő nyilvántartásból, amennyiben a kérelmező jogi személy;
7. bankszámla szám fénymásolata, amelyre visszautaljuk a letétet sikertelen licitáció esetén.

Az a személy, aki az önkormányzat ipari övezetében lévő földterület tulajdonjogát megszerzi, köteles az építkezési engedély kiadására illetékes osztálynak az adásvételi szerződés megkötésétől számított nyolc hónapon belül megfelelő építkezési engedély iránti kérelmet benyújtani, olyan épület felépítésére, amely tervdokumentációval elő van látva, ami alapját képezi a lokációs feltételek kiadásának.

Az előző bekezdés rendelkezése nem vonatkozik azokra a személyekre, akik az ipari övezeten kívüli földterület tulajdonjogát szerzik meg.

#### **IX. A szerződés megkötésének határideje**

Az a pályázó, akit a nyilvános árverésen a szóbanforgó építési telek megszerzőjeként (vásárlójaként) kiáltanak ki, köteles az építési telek megvásárlásáról szóló szerződést megkötni az építési telek Ada község köztulajdonból való elidegenítéséről szóló határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül, ellenkező esetben elveszíti a letétbe helyezett összegének visszatérítésére vonatkozó jogát.

A szerződés megkötésekor a megszerző (vevő) köteles 29.500.000,00 dinár összegű, legalább 3 éve és 90 nap érvényességű bankgaranciát benyújtani a jó munkavégzésre, a nyilvános meghirdetés és a szerződés minden feltételének teljesítése érdekében, ellenkező esetben elveszíti a szerződés megkötésére, valamint a kifizetett garanciaösszeg visszatérítésére vonatkozó jogát.

#### **X. A nyilvános árverés helye és ideje**

A nyilvános árverésre 2022.04.04-én, az Adai Községi Községi Közigazgatási Hivatal épületében, Felszabadulás tér 1. sz., alatt a 25-ös irodában 9 órai kezdettel kerül sor.

#### **XI. A nyilvános árverés lefolytatása**

A nyilvános árverési eljárást a Községi Tanács által kinevezett Bizottság végzi.

A nyilvános árverési eljárás azzal kezdődik, hogy a Bizottság ellenőrzi a megfelelő dokumentációval



њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.

Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарске парцеле које су предмет јавног надметања, почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарске парцеле које су предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену грађевинског земљишта.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену грађевинског земљишта, односно већу закупнину од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за катастарске парцеле завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметне катастарске парцеле завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену грађевинског земљишта.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметне катастарске парцеле учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине.

Почетна цена грађевинског земљишта, односно закупнине се утврђује као најповољнији износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити. Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта, накнаде за уређење грађевинског земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према општини Ада.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року

rendelkező jelentkezők vagy meghatalmazott képviselők kiletét, és meghatározza a nyilvános árverésen résztvevők listáját.

A nyilvános árverési eljárás lefolytatásának feltételei akkor teljesülnek, ha legalább egy résztvevő, azaz meghatalmazott képviselője elkezd a nyilvános árverést.

Az árverési eljárás nyilvános, és minden érdekelt személy jelen lehet.

A Bizottság elnöke meghatározza az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános pályázatot, és konstatálja a nyilvános pályázatra tett esetleges megjegyzéseket.

Ezt követően bejelenti a nyilvános árverés kezdetét, és közli a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákat, az építkezési telek kezdő árát, azaz a bérleti díjat és az árverési lépést.

A Bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdeklődő résztvevője a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákra, és ki ajánlja fel az építkezési telek kikiáltási árát.

A Bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, hogy valaki felajánl-e a felajánlottnál magasabb összeget. Az eljárást addig ismételik, amíg van olyan résztvevő a nyilvános árverésen, aki az utolsó ajánlatnál magasabb összeget kínál.

Amikor a Bizottság elnökének harmadik felhívására a jelenlévők egyike sem kínál magasabb vételárat az építkezési telekért, illetve magasabb bérleti díjat, mint az utolsó ajánlat, a Bizottság a legkedvezőbb ajánlatot rögzíti a jegyzőkönyvben, és a Bizottság elnöke bejelenti, hogy a kataszteri parcellákra kiírt nyilvános árverés lezárult.

A Bizottság elnöke bejelenti, hogy a szóban forgó kataszteri telkek nyilvános árverése akkor is lezárult, ha harmadik felszólítását követően a jelenlévők egyike sem ajánlja fel az építkezési telek kezdő árát.

A nyilvános árverés befejezésének bejelentése után további ajánlatokat nem lehet benyújtani.

Ha egy résztvevő, azaz meghatalmazott képviselője vesz részt a tárgyi kataszteri telkek nyilvános árverésének eljárásában, a nyilvános árverés akkor fejeződik be, amikor a résztvevő, azaz a meghatalmazott képviselője elfogadja az építkezési telek kezdő árát, azaz bérleti díját.

Az építkezési telek kezdő árát, illetve bérleti díját határozzák meg a legkedvezőbb összegként.

Ha egy résztvevő sem vesz részt a nyilvános árverésen, az árverési eljárás megismétlődik.

A nyilvános árverés résztvevője nem lehet olyan személy, aki a kérelem benyújtásának napjáig nem teljesítette az Ada község felé fennálló kötelezettségeit (földbérlet, építkezési terület rendezésének díja és építkezési terület használati díja).

A nyilvános árverést követően, de legkésőbb 8 napon

од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу, који садржи предлог доношења Решења о отуђењу грађевинског земљишта учеснику који је понудио највишу цену.

Решење о отуђењу грађевинског земљишта, Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и Одељењу за имовинско-правне послове општинске управе општине Ада.

## **XII Објављивање огласа**

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада, објављује се у "Службеном листу општине Ада" и у електронском облику путем интернет странице Општине.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
Општинско веће  
Број: 020-5-26/2022-03  
Дана: 04.03.2022. године

ПРЕДСЕДНИК  
ОПШТИНСКОГ ВЕЋА  
Золтан Билицки с.р.

belül a Bizottság benyújtja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza az építkezési telek elidegenítéséről szóló határozat elfogadására vonatkozó javaslatot, a legmagasabb árat kínáló résztvevőnek.

A Községi Tanács eljuttatja az építkezési telek elidegenítéséről szóló határozatot a nyilvános árverési eljárás minden résztvevőjéhez, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Vagyongogi Osztályához.

## **XII. A pályázat megjelentetése**

Ada Község köztárgyában lévő építkezési telek elidegenítése céljából nyilvános árverési hirdetményt az Ada Község Hivatalos Lapjában és elektronikus formában, az Önkormányzat honlapján keresztül kell közzé tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
Községi Tanács  
Szám: 020-5-26/2022-03  
Kelt: 2022.03.04.

Bilicki Zoltán s.k.  
ELNÖK